

Québec, le 6 mars 2017

Objet : Demande d'accès n° 2017-03-14 – Lettre réponse

---

Monsieur,

La présente fait suite à votre demande d'accès, reçue le 3 mars dernier, concernant le dernier résultat d'échantillonnage du piézomètre P-18 situé derrière le terrain de l'entreprise Services rebuts Soulanges.

Vous trouverez en pièce jointe les documents demandés. Il s'agit de :

1. Certificat d'analyse – échantillon Q093322-06, 16 décembre 2016, 3 pages;
2. Certificat d'analyse – échantillon Q093322-08, 16 décembre 2016, 3 pages.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, vous pouvez communiquer avec M. David Dubé, analyste responsable de votre dossier, par courriel à l'adresse [david.dube@mddelcc.gouv.qc.ca](mailto:david.dube@mddelcc.gouv.qc.ca), en mentionnant le numéro de votre dossier en objet.

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

La directrice,

ORIGINAL SIGNÉ PAR

Pascale Porlier

p. j. (3)

## Certificat d'analyse

Direction de l'analyse chimique  
2700, rue Einstein  
Québec (Québec) G1P 3W8  
Tél.: 418 643-1301  
Télé.: 418 528-1091

**Client:** CCEQ - Enquêtes de l'Estrie et de la Montérégie  
DRCE de l'Estrie et de la Montérégie  
201, place Charles-Le Moyne, 2<sup>e</sup> étage  
Longueuil (Québec) J4K 2T5

**Nom de projet:** Parc Max Séjour inc.  
**Responsable:** Paquette Julien  
**Téléphone:** (418) 644-9777 422  
**Code projet client:**

**Date de réception:** 22 novembre 2016  
**Numéro de dossier:** Q093322  
**Bon de commande:**  
**Code projet CEAEQ:** 1785

**Numéro de l'échantillon: Q093322-06**

**Préleveur:** B.E.  
**Description de l'échantillon:** P-18B  
**Description de prélèvement:** Puits P-18A  
**Point de prélèvement:**  
**Nature de l'échantillon:** eau naturelle souterraine

**Date de prélèvement:** 16 novembre 2016

### Composés organiques volatils

**Méthode:** MA. 400 - COV 2.0

**Date d'analyse:** 25 novembre 2016

**Résultat** **Unité** **LDM**

Dichlorodifluorométhane	<0,1 µg/l	0,1
Chlorométhane	<0,11 µg/l	0,11
Chlorure de vinyl (Chloroéthène)	<0,11 µg/l	0,11
Bromométhane	<0,08 µg/l	0,08
Chloroéthane	<0,08 µg/l	0,08
Trichlorofluorométhane	<0,08 µg/l	0,08
1,1-Dichloroéthène (1,1-Dichloroéthylène)	<0,09 µg/l	0,09
Dichlorométhane	<0,07 µg/l	0,07
Trans-1,2-Dichloroéthylène	<0,12 µg/l	0,12
1,1-Dichloroéthane	<0,08 µg/l	0,08
cis-1,2-Dichloroéthène (cis-1,2-Dichloroéthylène)	<0,1 µg/l	0,1
2,2-Dichloropropane	<0,11 µg/l	0,11
Bromochlorométhane	<0,1 µg/l	0,1
Chloroforme	<0,1 µg/l	0,1
Tétrachlorure de carbone	<0,08 µg/l	0,08
1,1,1-Trichloroéthane	<0,11 µg/l	0,11
1,1-Dichloropropène	<0,06 µg/l	0,06
Benzène	<0,08 µg/l	0,08
1,2-Dichloroéthane	<0,07 µg/l	0,07
Trichloroéthène (Trichloroéthylène)	<0,09 µg/l	0,09
Dibromométhane	<0,1 µg/l	0,1
1,2-Dichloropropane	<0,07 µg/l	0,07
Bromodichlorométhane	<0,07 µg/l	0,07
cis-1,3-Dichloropropène	<0,07 µg/l	0,07
Toluène	<0,05 µg/l	0,05
Tétrachloroéthylène (Tétrachloroéthène)	<0,05 µg/l	0,05

# Certificat d'analyse (suite)

Numéro de l'échantillon: Q093322-06

## Composés organiques volatils

trans-1,3-Dichloropropène	<0,08 µg/l	0,08
1,1,2-Trichloroéthane	<0,09 µg/l	0,09
Dibromochlorométhane	<0,08 µg/l	0,08
1,3-Dichloropropane	<0,07 µg/l	0,07
1,2-Dibromoéthane	<0,06 µg/l	0,06
Chlorobenzène	<0,04 µg/l	0,04
Éthylbenzène	<0,1 µg/l	0,1
1,1,1,2-Tétrachloroéthane	<0,06 µg/l	0,06
m+p-Xylènes	<0,09 µg/l	0,09
o-Xylène	<0,07 µg/l	0,07
Bromoforme	<0,1 µg/l	0,1
Styrène	<0,07 µg/l	0,07
Isopropylbenzène	<0,03 µg/l	0,03
Bromobenzène	<0,06 µg/l	0,06
n-Propylbenzène	<0,08 µg/l	0,08
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	<0,06 µg/l	0,06
2-Chlorotoluène	<0,07 µg/l	0,07
1,2,3-Trichloropropane	<0,1 µg/l	0,1
1,3,5-Triméthylbenzène	<0,03 µg/l	0,03
4-Chlorotoluène	<0,07 µg/l	0,07
ter-Butyl benzène	<0,04 µg/l	0,04
1,2,4-Triméthylbenzène	<0,04 µg/l	0,04
sec-Butyl benzène	<0,06 µg/l	0,06
p-Isopropyltoluène	<0,04 µg/l	0,04
1,3-Dichlorobenzène	<0,05 µg/l	0,05
1,4-Dichlorobenzène	<0,06 µg/l	0,06
n-Butylbenzène	<0,07 µg/l	0,07
1,2-Dichlorobenzène	<0,05 µg/l	0,05
1,2-Dibromo-3-chloropropane	<0,09 µg/l	0,09
Hexachlorobutadiène	<0,05 µg/l	0,05
1,2,4-Trichlorobenzène	<0,08 µg/l	0,08
Naphtalène	<0,08 µg/l	0,08
1,2,3-Trichlorobenzène	<0,09 µg/l	0,09
Acrylonitrile	<0,31 µg/l	0,31
Hexachloroéthane	<0,13 µg/l	0,13

## Étalons de recouvrement

1,2-Dichloroéthane-d4	120 %	0
Toluène-d8	140 %	0
4-Bromofluorobenzène	86 %	0

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 16 décembre 2016



---

Christian DeBlois, chimiste p  
Division chimie organique, Québec

**Légende:**

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAQ

Version 1 (1116335)

# Certificat d'analyse

Direction de l'analyse chimique  
2700, rue Einstein  
Québec (Québec) G1P 3W8  
Tél.: 418 643-1301  
Télé.: 418 528-1091

**Client:** CCEQ - Enquêtes de l'Estrie et de la Montérégie  
DRCE de l'Estrie et de la Montérégie  
201, place Charles-Le Moyne, 2<sup>e</sup> étage  
Longueuil (Québec) J4K 2T5

**Nom de projet:** Parc Max Séjour inc.  
**Responsable:** Paquette Julien  
**Téléphone:** (418) 644-9777 422  
**Code projet client:**

**Date de réception:** 22 novembre 2016  
**Numéro de dossier:** Q093322  
**Bon de commande:**  
**Code projet CEAEQ:** 1785

**Numéro de l'échantillon: Q093322-08**

**Préleveur:** B.E.  
**Description de l'échantillon:** P-18A  
**Description de prélèvement:** Puits P-18A  
**Point de prélèvement:**  
**Nature de l'échantillon:** eau naturelle souterraine

**Date de prélèvement:** 16 novembre 2016

## Composés organiques volatils

**Méthode:** MA. 400 - COV 2.0

**Date d'analyse:** 25 novembre 2016

**Résultat** **Unité**

**LDM**

	Résultat	Unité	LDM
Dichlorodifluorométhane	<0,1	µg/l	0,1
Chlorométhane	<0,11	µg/l	0,11
Chlorure de vinyl (Chloroéthène)	<0,11	µg/l	0,11
Bromométhane	<0,08	µg/l	0,08
Chloroéthane	2,2	µg/l	0,08
Trichlorofluorométhane	<0,08	µg/l	0,08
1,1-Dichloroéthène (1,1-Dichloroéthylène)	<0,09	µg/l	0,09
Dichlorométhane	<0,07	µg/l	0,07
Trans-1,2-Dichloroéthylène	<0,12	µg/l	0,12
1,1-Dichloroéthane	<0,08	µg/l	0,08
cis-1,2-Dichloroéthène (cis-1,2-Dichloroéthylène)	<0,1	µg/l	0,1
2,2-Dichloropropane	<0,11	µg/l	0,11
Bromochlorométhane	<0,1	µg/l	0,1
Chloroforme	<0,1	µg/l	0,1
Tétrachlorure de carbone	<0,08	µg/l	0,08
1,1,1-Trichloroéthane	<0,11	µg/l	0,11
1,1-Dichloropropène	<0,06	µg/l	0,06
Benzène	0,22	µg/l	0,08
1,2-Dichloroéthane	<0,07	µg/l	0,07
Trichloroéthène (Trichloroéthylène)	<0,09	µg/l	0,09
Dibromométhane	<0,1	µg/l	0,1
1,2-Dichloropropane	<0,07	µg/l	0,07
Bromodichlorométhane	<0,07	µg/l	0,07
cis-1,3-Dichloropropène	<0,07	µg/l	0,07
Toluène	<0,05	µg/l	0,05
Tétrachloroéthylène (Tétrachloroéthène)	<0,05	µg/l	0,05

# Certificat d'analyse (suite)

Numéro de l'échantillon: Q093322-08

## Composés organiques volatils

trans-1,3-Dichloropropène	<0,08 µg/l	0,08
1,1,2-Trichloroéthane	<0,09 µg/l	0,09
Dibromochlorométhane	<0,08 µg/l	0,08
1,3-Dichloropropane	<0,07 µg/l	0,07
1,2-Dibromoéthane	<0,06 µg/l	0,06
Chlorobenzène	0,35 µg/l	0,04
Éthylbenzène	<0,1 µg/l	0,1
1,1,1,2-Tétrachloroéthane	<0,06 µg/l	0,06
m+p-Xylènes	<0,09 µg/l	0,09
o-Xylène	<0,07 µg/l	0,07
Bromoforme	<0,1 µg/l	0,1
Styrène	<0,07 µg/l	0,07
Isopropylbenzène	0,09 µg/l	0,03
Bromobenzène	<0,06 µg/l	0,06
n-Propylbenzène	<0,08 µg/l	0,08
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	<0,06 µg/l	0,06
2-Chlorotoluène	<0,07 µg/l	0,07
1,2,3-Trichloropropane	<0,1 µg/l	0,1
1,3,5-Triméthylbenzène	<0,03 µg/l	0,03
4-Chlorotoluène	<0,07 µg/l	0,07
ter-Butyl benzène	0,07 µg/l	0,04
1,2,4-Triméthylbenzène	<0,04 µg/l	0,04
sec-Butyl benzène	<0,06 µg/l	0,06
p-Isopropyltoluène	<0,04 µg/l	0,04
1,3-Dichlorobenzène	<0,05 µg/l	0,05
1,4-Dichlorobenzène	0,61 µg/l	0,06
n-Butylbenzène	<0,07 µg/l	0,07
1,2-Dichlorobenzène	0,12 µg/l	0,05
1,2-Dibromo-3-chloropropane	<0,09 µg/l	0,09
Hexachlorobutadiène	<0,05 µg/l	0,05
1,2,4-Trichlorobenzène	<0,08 µg/l	0,08
Naphtalène	<0,08 µg/l	0,08
1,2,3-Trichlorobenzène	<0,09 µg/l	0,09
Acrylonitrile	<0,31 µg/l	0,31
Hexachloroéthane	<0,13 µg/l	0,13

## Étalons de recouvrement

1,2-Dichloroéthane-d4	110 %	0
Toluène-d8	130 %	0
4-Bromofluorobenzène	96 %	0

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 16 décembre 2016



---

Christian DeBlois, chimiste p  
Division chimie organique, Québec

**Légende:**

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAQ

Version 1 (1116337)